

BONJOUR! ZENON PARK

JUILLET 2025 | JULY 2025

UNE VISITE
AUTOGUIDÉE
GRATUITE ET
BILINGUE!

A free,
self-guided,
bilingual tour!



Formulaire
d'adhésion
de l'AFZP
pour les
membres
(2025-2026)



SOMMAIRE | SUMMARY

- P. 1 Événements à venir | *Upcoming Events*
- P. 2 Saint-Jean Baptiste à Zenon Park
- P. 3 Été 1993 : Ce que les archives nous disent
- P. 4 Annonces de Community Partners | *Community Partners Updates*
- P. 5 Services offerts à L'AFZP
- P. 6 Nécrologies
- P. 7 Quoi de neuf à l'École NDV?



ÉVÉNEMENTS À VENIR

Upcoming Events



Jeudi de 13h à 15h

**Journée nature
au parc bleu**

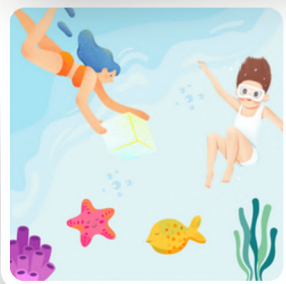
Nature Day at
the Blue Park

Thursday from 1PM to 3PM

Août

7

AUGUST



Jeudi de 13h à 15h

**Journée jeux d'eau
au parc bleu**

Water Games Day at
the Blue Park

Thursday from 1PM to 3PM

Août

14

AUGUST



Jeudi de 13h à 15h

**Journée fort au
parc bleu**

Fort Day at the
Blue Park

Thursday from 1PM to 3PM

Août

21

AUGUST

INSCRIVEZ-VOUS! SIGN-UP! service@afzp.ca | 306-767-2203

ASSOCIATION FRANSASKOISE DE ZENON PARK



direction@afzp.ca



306-767-2203



Heures d'ouverture
Hours of Operation

Lundi à Jeudi
8h30 à 16h30

Monday to Thursday
8:30AM to 4:30PM



www.afzp.ca

SOUTENEZ LE BONJOUR ZENON PARK!

Support the Bonjour Zenon Park!

BONJOUR ZENON PARK!

Dans cette édition... In This Edition... JUIN 2025 | JUNE 2025

UN BON DON POUR LE FRANCONOTON! MERCI AU BENEVOLE DEVOUE! POUTINE + PATINAGE

L'EXPOSITION L'ART ENCANANE ZENON PARK SPORTS GALA

Le bon don pour le Francothon 2025 | Crêpes for the 2025 Francophonie

L'Exposition L'art en canané | Cabin Fever Art Expo

Un regard vers le passé... Mai 1990 | A look into the past... May 1990

Annouces du Village de Zenon Park | Village of Zenon Park Updates

Annouces de Community Partners | Community Partners Updates

La St-Jean Baptiste à Zenon Park | Saint Jean Baptiste Day in Zenon Park

Babillard Communautaire | Community Billboard

SOMMAIRE | SUMMARY

P.1 Événements à venir | Upcoming Events

P.3 Un bon don pour le Francothon 2025 | Crêpes for the 2025 Francophonie

P.4 L'Exposition L'art en canané | Cabin Fever Art Expo

P.7 Un regard vers le passé... Mai 1990 | A look into the past... May 1990

P.8 Annouces du Village de Zenon Park | Village of Zenon Park Updates

P.9 Annouces de Community Partners | Community Partners Updates

P.10 La St-Jean Baptiste à Zenon Park | Saint Jean Baptiste Day in Zenon Park

P.19 Babillard Communautaire | Community Billboard



Le Bonjour Zenon Park, c'est votre journal local, livré avec amour et toujours gratuit!

Mais derrière chaque numéro, il y a de vrais efforts: impression, distribution, rédaction... Pour que ce beau journal continue, on a besoin de vous! Si vous aimez nos articles, nos reportages et notre regard vivant sur la vie locale, un don – même tout petit – nous permettra de rester à vos côtés, de vous informer, de vous faire sourire, et de faire rayonner notre communauté.

Bonjour Zenon Park is your local newspaper — delivered with love, and always free!

But each issue involves lots of work: printing, distribution, writing... and we need your help to keep it going! If you enjoy our stories, our coverage, and our lively take on local life, a donation — even a small one — helps us stay by your side, keep you informed, and keep our community shining bright.

e-Transfer (memo - BZP): À / To admin@afzp.ca
Chèques: À / To AFZP Comptant: En personne / In person

ST-JEAN BAPTISTE À ZENON PARK

2

St-Jean in Zenon Park

Encore une fois cette année, la communauté de Zenon Park s'est réunie pour célébrer la fête de la Saint-Jean avec cœur, musique, jeux et rires! Environ 150 personnes ont participé à cette belle soirée estivale qui, fidèle à la tradition, a mis en valeur l'esprit rassembleur de notre village.

Le souper BBQ avec ses classiques hot dogs, hamburgers, et une table débordante de salades maison préparées par des membres de la communauté a donné le ton à une soirée festive et conviviale. Le soleil était au rendez-vous, les sourires aussi!

Parmi les moments forts de la soirée, Rob Malo, aussi connu sous le nom de Ti'Bert, a captivé le public avec ses nombreux talents. L'artiste Franco-Manitobain est conteur, auteur, jongleur, poète et véritable bâtisseur communautaire. Rob a su faire rire, réfléchir et émerveiller petits et grands grâce à son énergie contagieuse et sa présence unique sur scène. Un vrai *jack of all trades*! Les enfants (et les adultes!) ont également profité de nombreux jeux de pelouse comme le lancer de haches et un méga Jenga qui a créé plusieurs moments de suspense amusant. La peinture de visage a aussi connu un grand succès, ajoutant une touche de couleur supplémentaire à la fête.

Autre moment marquant: la présentation de l'opérette Boucle d'Or et les trois ours, offerte par nos jeunes artistes locaux. Leurs performances dynamiques ont charmé la foule et mis en lumière le talent et la créativité de notre relève.

Et pour clore cette soirée mémorable : un feu de camp chaleureux, qui a rassemblé tout le monde autour de la flamme, entre rires, chansons et moments de connexion.

Un immense merci à nos bénévoles dévoués et à nos bailleurs de fonds! Sans vous, cette célébration ne serait pas possible. Votre soutien constant fait toute la différence et transforme nos événements en vrais succès communautaires.

Once again this year, the community of Zenon Park came together to celebrate Saint-Jean-Baptiste Day with heart, music, games, and laughter! Around 150 people joined the festivities, which, as always, reflected the strong community spirit that defines our village.

The evening kicked off with the classic BBQ dinner, featuring hot dogs, hamburgers, and a table overflowing with homemade salads generously prepared by community members. The sun was shining, and the smiles were even brighter!

One of the evening's highlights was the performance by Rob Malo, also known as Ti'Bert. A Franco-Manitoban storyteller, author, stage performer, juggler, poet, and proud community builder, Rob brought his many talents to the stage and entertained the crowd with his contagious energy, humour, and heart. A true jack of all trades who left everyone smiling! Children (and grown-ups) enjoyed a range of lawn games, including axe throwing and a giant Jenga that sparked laughter and suspense. There was also face painting, which brought colour and creativity to many little faces.

Another standout moment was the performance of the Musical Goldilocks and the Three Bears, put on by École NDV students. Their enthusiastic and lively performances truly charmed the audience and showcased the rising creative talent in our community.

To wrap up this unforgettable evening, people gathered around a campfire, sharing songs, stories, and warm conversations beneath the stars.

A huge thank you to our dedicated volunteers and our generous funders. Your ongoing support makes events like this possible and turns simple gatherings into meaningful and memorable community moments.





L'ÉTÉ 1993 : CE QUE LES ARCHIVES NOUS DISENT

Summer 1993: What the Archives Tell Us

Écrit par Margo LeBlanc | Written by Margo LeBlanc



En feuilletant l'édition de juillet 1993 du Bonjour Zenon Park, on sent bien que l'été, ici, a toujours été un temps de transition. Dans ces pages, on découvre des nouvelles locales, des mots de remerciement, et des moments de vie communautaire, un peu comme ce que nous vivons aujourd'hui.

Une page particulièrement marquante : la lettre ouverte de Jeanne LeBlanc, qui quittait alors la présidence de la Fédération des aînés fransaskois. Elle y confiait ses doutes, sa nostalgie, mais aussi son amour pour l'organisme qu'elle avait vu naître. Le déménagement du bureau provincial de Zenon Park à Saskatoon, sujet délicat à l'époque, avait suscité de vives réactions. Mais avec du recul, on peut aussi reconnaître que certains changements arrivent pour une raison — et que malgré les défis, l'organisme continue de bien aller aujourd'hui.

Aujourd'hui connu sous le nom de Vitalité 55+, l'organisme que Jeanne a fondé a célébré ses 40 ans d'existence en 2024 avec une pièce de théâtre écrite par Madeleine Blais-Dahlem. Vitalité 55+ emploie maintenant plus de 10 personnes et offre des activités en français pour les aîné-es dans toute la province. (Et oui... j'y travaille aussi, donc je suis peut-être un peu biaisé-e.)

Vous pouvez même visionner cette belle pièce gratuitement ici: www.bit.ly/PieceV55

Ailleurs dans le journal, on voit que l'été 1993 était aussi un moment d'activités pour les jeunes, de planification, et de remerciements chaleureux... exactement comme notre été 2025: des activités pour enfants, des dossiers à régler, et déjà une bonne dose de planification pour l'automne.

Les archives du Bonjour Zenon Park nous rappellent que chaque saison de transition peut semer quelque chose de beau. Et ici à Zenon Park, on n'a jamais cessé de faire pousser ce qui nous tient à cœur.

Flipping through the July 1993 edition of Bonjour Zenon Park, it's clear that summer has always been a time of transition here. In its pages, we find local news, words of thanks, and moments of community life, much like what we're experiencing today.

One particularly striking page is an open letter from Jeanne LeBlanc, founder and former president of the Fransaskois Seniors Federation. She shared her doubts, her nostalgia, but also her love for the organization she had helped bring to life. The move of the provincial office to Saskatoon, a sensitive topic at the time, sparked strong reactions. But with hindsight, we can also recognize that some changes happen for a reason, and that despite the challenges, the organization continues to thrive today.

Now known as Vitalité 55+, the organization Jeanne founded celebrated its 40th anniversary in 2024 with a play written by Madeleine Blais-Dahlem. Vitalité 55+ now employs more than 10 people throughout the province and offers French-language activities for seniors across the province. (And yes... I work there too, so I might be a little biased.)

You can even watch the play for free here: www.bit.ly/PieceV55

Elsewhere in the newsletter, we see that summer 1993 was also a time for youth activities, planning, and heartfelt thank-yous... just like our summer of 2025: kids' activities, issues to sort out, and already a healthy dose of planning for the fall.

The Bonjour Zenon Park archives remind us that every season of transition can sow something beautiful. And here in Zenon Park, we've never stopped growing what matters to us.

DÉCOUVREZ LA ROUTE HISTORIQUE DE ZENON PARK! DISCOVER THE HISTORICAL ROUTE OF ZENON PARK!

Téléchargez
l'application ici!



Download the
app here!

Une aventure sonore
accessible en ligne et sur
l'appli Geotourist!

An audio adventure
available online and on
the Geotourist app!

Voir la version
web de la visite!



View the web
version of the tour!



ANNONCES DE COMMUNITY PARTNERS

Community Partners Updates

Écrit par Jesse Miller | *Written by Jesse Miller*

Happy Summer everyone! The ZPCP hopes that everyone is getting outside and enjoying the sun so far this summer! With the kids off for summer break and the seed in the ground, we hope that everyone can take a little time to get some rest and relaxation with their friends and families!

We'd like to advise the community of recent changes to rental prices for the Hall. We've increased the three day rental rate from \$525 to \$800 and the one day rental rate from \$250 to \$300. These modest increases will help offset the rising costs of energy and materials needed to put on events for the community and make sure that everything can be maintained for years to come!

As always, René is doing an incredible job at keeping the facilities clean and working well again this year. He's been hard at work on spring cleaning at the arena in preparation for another busy hockey season. If you see René around town, please reach out and say thanks to him for all of his hard work, he deserves it!

Hockey season may still be a few months away, but if you're interested in sponsoring the arena, contact us at zpcp@sasktel.net to ensure your sign is up before the season begins!

Unfortunately, due to a lack of applicants, we were unable to host kids camp this year. We're hoping for better luck next year, so if you or someone you know is interested in helping us out next year, let us know!

From all of us at the ZPCP, we hope that you all have a safe and amazing summer season!

Bon été à toutes et à tous! Le ZPCP espère que vous profitez pleinement du soleil et des beaux jours! Avec les enfants en congé scolaire et les semences déjà en croissance, nous souhaitons que chacun puisse prendre un peu de temps pour se reposer et passer de beaux moments avec la famille et les amis.

Nous souhaitons également informer la communauté de récents changements aux tarifs de location de la salle. Le tarif pour une location de trois jours est passé de 525 \$ à 800 \$, et celui pour une journée est passé de 250 \$ à 300 \$. Ces hausses modestes nous aideront à compenser l'augmentation des coûts en énergie et en matériaux nécessaires pour organiser des événements communautaires, tout en assurant l'entretien des lieux pour les années à venir.

Comme toujours, René fait un travail remarquable pour garder nos installations propres et fonctionnelles. Il fait présentement un grand ménage du printemps à l'aréna en vue d'une autre saison de hockey bien remplie. Si vous croisez René en ville, n'hésitez pas à lui dire merci — il le mérite amplement!

La saison de hockey est encore à quelques mois, mais si vous souhaitez commanditer l'aréna cette année, veuillez nous écrire à zpcp@sasktel.net afin que votre affiche soit installée pour le début de la saison!

Malheureusement, en raison d'un manque de candidatures, nous n'avons pas pu organiser le camp d'été pour enfants cette année. Nous espérons avoir plus de chance l'année prochaine! Si vous ou quelqu'un que vous connaissez aimeriez s'impliquer durant l'été 2026, contactez-nous!

De toute l'équipe du ZPCP, nous vous souhaitons un été sécuritaire et merveilleux!




Zenon Park
Community Partners

**WE'RE
LOOKING
FOR
A YOUTH
REPRESENTATIVE**

**IF YOU'RE INTERESTED IN MAKING A DIFFERENCE
IN YOUR COMMUNITY, CONTACT US!**

zpcp@sasktel.net

SPONSOR

THE ZENON PARK ARENA!

\$100 DONATION = LOGO DISPLAYED IN THE RINK FOR A SEASON!

SUPPORT THE MAINTENANCE & IMPROVEMENT OF THE ARENA!

CONTACT US!
ZPCP@SASKTEL.NET



Zenon Park
Community Partners

CONTACTEZ-NOUS!

250-465-2794

www.s55.ca

Service 55+

TROUVER DE
L'AIDE POUR VOUS!

Service 55+ est une plateforme communautaire de services et de navigation destinée aux aînés francophones de la Saskatchewan en perte de mobilité. Nous sommes là pour vous accompagner selon vos besoins!

NOS SERVICES

- ✓ Navigation communautaire
- ✓ Appels et visites amicaux
- ✓ Soutien au transport
- ✓ Travaux autour de la maison

GRATUIT!

GRATUIT!

Financé en partie par
l'Initiative Bien vieillir, avec le
soutien du Gouvernement du Canada

Canada



SASK LOTTERIES



Saskatchewan

Triple H Homestead & THH Country Store

+1 306 470 7433 - Sabine
+1 306 865 2014 - Marlon
+1 306 470 7025 - Sebastian
home@triplehomestead.net



www.triplehomestead.net
@facebook.com/triplehomestead.store
@instagram.com/triplehomesteadsk
Zenon Park, SK & Hudson Bay, SK
Canada

Visit our website



Scan me!



SERVICES OFFERTS À L'AFZP

Services Offered by the AFZP

Accès à un ordinateur et à l'internet



Access to a computer & internet

Ventes de livres, dictionnaires et cartes de souhaits
en françaisFrench books, dictionaries, and greeting cards
available for purchaseVente de sirop d'érable, miel, légumineuses et
articles faits à la mainMaple syrup, honey, legumes, and handmade
items available for purchase

Location gratuite de films et livres en français



Free French movie & book rentals

Production du Bonjour Zenon Park



Publishing of the Bonjour Zenon Park

Traduction de textes de l'anglais au français pour
des groupes à but non lucratifTranslation services (English to French) for
non-profit groups

Services de photocopies et numérisation de fichiers



Photocopy & scanning services

Information sur les services en français en province



Information about French services in the province

Information sur La Route historique de Zenon Park



Information on the Historical Route of Zenon Park

Location de tables, chaises et nappes



Rental of tables, chairs, & tablecloths

NÉCROLOGIES

Obituaries

Mary Hudon (November 7th 1958 - June 26th 2025)

Mary Lynn (Chatfield) Hudon was born Nov. 7, 1958 in Arborfield, Sask. to Alfred and Jessie who predeceased her.

She had three brothers Keith, William and Terry (Maril) and one sister Betty.

She married Gabe Hudon on July 5, 1975 and they had three children: Shelly (Benjie Gray) Dustin (Amanda), and Cindy (Riley McInnes). She also leaves behind 6 grandchildren: Jesse (Shantalle Gray), Simon Gray, Alexa Hudon, Joseph Hudon, Keagan Hudon and Jay-Lynn McInnes; and two great grandchildren: Mosi Havyarimana and Lucille Gray.

Mary and Gabe spent 7 years near Saskatoon working on the Provincial Pheasant Farm where Mary was instrumental in the management, coordinating the booking and shipping of the birds. They returned to Zenon Park where Mary became the only woman on an alfalfa swather crew. She then became the first face people would see as they entered Pasquia Park as she worked the front gate, and that was when she took up golf.

Mary was very active in the community being a member of the curling rink board and the community board, she was also very active in the church. One of her proudest accomplishments was helping to paint the church's statues. Mary could be counted on to organize events such as her class reunion and our yearly family gatherings. Mary loved visiting people, making the signs for the park and baking many tasty treats.

She will be dearly missed by all who knew her especially by her family and friends.

Obituary retrieved from [Coventry Funeral Services](#)



Julianna "Judy" Robin (1928 - Tuesday, February 25, 2025)

Julianna was born in 1928 on the family farm located in Ditton Park (near Zenon Park) to Ed and Marguerite (nee Riou) Lalonde. She was one of eleven children and became a second Mom to many of her younger siblings. She attained her education at Arborfield School and then worked in the Arborfield Post Office until 1951 when she met and married a WW2 Naval Veteran named Maxime Robin from Moose Range. Max and Julianna were both fully bilingual and both were very proud of their French Heritage. They were connected to multiple communities. They hauled grain to the Moose Range elevators, got their mail and sold their cream in Aylsham, attended church in Carrot River and bought supplies in Arborfield and Nipawin. Max and Julianna worked hard on and off their mixed farm until 1981 when they retired. They raised four children on the farm - Lawrence, Daniel, Lionel, and Michelle. Once the kids were off the farm Julianna then completed the first Child Care Worker Course at Kelsey Institute in Saskatoon and upon graduation she accepted a position in Regina where she and Max lived and worked for ten years. During this time they enjoyed various activities including traveling. They visited Vatican City and in subsequent years Julianna fulfilled a lifelong dream by visiting the Holy Land.



These were wonderful years where her and her daughter Michelle got to share many new experiences and adventures together in Regina. Max and Julianna were also still spending many leisure hours on their farm. In 1993 they moved to Nipawin and enjoyed renewing friendships and starting new ones. Julianna became a Lay Minister for the St. Eugene's Catholic Parish. This two years of Lay Ministry training had required many trips to Regina for Julianna and resulted in a new treasured group of strong spiritual friends for her. Julianna was a lifetime Birder and was particularly passionate about owls. She had attended a number of local Bird Meet Events while she was still on the farm and fed many birds in the winter when she lived in Nipawin. She also spent countless computer hours creating and updating genealogy Family Trees for the Robin, Lalonde, and Riou families. Julianna was an accomplished seamstress and over the years had made many wedding dresses, including the one for her daughter Michelle. She was also an amazing cook and was known by many for her cinnamon buns, chocolate fudge, pea soup, tourtiere (French meat pie) and strawberry surprise. Max passed away in 2003. Julianna continued to live in her own home in Nipawin until 2020. She then moved into Pineview Care Home until her passing.

Julianna is survived by four siblings - Jeannette Rodier (Boyle, AB), Louise Lalonde (Ottawa, ON), Evelyn L'Heureux (Melfort, SK), and Albert Lalonde (Indian Head, SK). She is survived by three of her four children, Lawrence (Karina) of Mexico, Lionel (Barb) of Chilliwack and Michelle (Allan) of Regina. Daniel passed away in 2021.

Obituary retrieved from [Heritage Funeral Home](#)

FÉLICITATIONS! Caslyn McLean

Caslyn est l'aînée de Christopher et Vawn McLean. Elle se lancera sur le marché du travail au cours de la prochaine année. Par la suite, elle prévoit poursuivre ses études à l'Université de la Saskatchewan dans le domaine de la santé dentaire afin de devenir hygiéniste dentaire.

Caslyn, the eldest daughter of Christopher and Vawn McLean, is preparing to enter the workforce for the next year. Following this, she plans to attend the University of Saskatchewan to pursue a career in dental health, with the ambition of becoming a dental hygienist.

BABILLARD COMMUNAUTAIRE

Community Billboard

Blagues, annonces, remerciements, anecdotes, images, et plus encore! Si vous souhaitez contribuer à cette page, envoyez-nous un message ou envoyez votre contenu par courriel à media@afzp.ca.

Jokes, announcements, thank yous, anecdotes, images, and more! If you'd like to contribute to this page, send us a message or email your content to media@afzp.ca

SAVE
THE
DATE

FRIDAY, AUGUST
22ND, 2025

2ND ANNUAL
SUMMER FAMILY
FUN EVENT

4PM-8PM
SCHEDULE OF
ACTIVITIES TO COME
SOON!

La pouponnière
Co-operative
Daycare Center

APPORTEZ
VOS BOÎTES DE
CARTON À L'AFZP!

BRING YOUR
CARDBOARD BOXES
TO THE AFZP!



TOUT BOITE BIENVENUE,
MAIS ON AIMERAIT DES
GROSSES BOÎTES SVP!

ALL BOXES WELCOME,
BUT WE WOULD LIKE BIG
ONES PLEASE!



Canada



L'AFZP est à la recherche de vieux
moulins à vent pour un projet
communautaire! Si vous avez des
vieux moulins ou girouettes que vous
n'utilisez pas contactez l'AFZP!



The AFZP is looking for old windmills
for a community project! If you have
a windmill that you are willing to give
please contact the AFZP!

JOURNÉE NATURE



FREE NATURE DAY
activités au parc
activities at the park

Date : Jeudi 7 août
Thursday, August 7th

Place : Au parc bleu derrière la salle
At the blue park behind the hall

Temps | Time : 13h à 15h
1pm to 3pm

Âge | Age : 5-12 ans

Inscrivez-vous!
Sign up!
306-767-2203
service@afzp.ca

JOURNÉE FORT

FREE

FORT DAY

activités au parc
activities at the park

Date : Jeudi 21 août
Thursday, August 21st

Place : Au parc bleu derrière la salle
At the blue park behind the hall

Temps | Time : 13h à 15h
1pm to 3pm

Âge | Age : 5-12 ans

APPORTEZ DES
BOÎTES DE CARTON
SI VOUS EN AVEZ!

BRING CARDBOARD
BOXES IF YOU
HAVE ANY!

Inscrivez-vous!
Sign up!
306-767-2203
service@afzp.ca

JOURNÉE JEUX D'EAU!

FREE WATER GAMES DAY!

activités au parc
activities at the park

APPORTEZ
VOTRE MAILLOT
DE BAIN!
BRING YOUR
BATHING SUITS!

Date : Jeudi 14 août
Thursday, August 14th

Place : Au parc bleu derrière la salle
At the blue park behind the hall

Temps | Time : 13h à 15h
1pm to 3pm

Âge | Age : 5-12 ans

Inscrivez-vous! Sign up!
306-767-2203 | service@afzp.ca



Canada



Canada



Canada

